

سیستم جامع دانشگاهی گلستان

شماره گزارش: ۳۰۰۹

مقطع : ۱۰ - کارشناسی ارشد

دانشکده : ۱۲-علوم انسانی

گروه آموزشی : ۱۲-زبان‌شناسی و زبانهای خارجی

رشته : ۱۲-مترجمی زبان انگلیسی

دانشگاه پیام نور

لیست منابع دروس سرفصل هر رشته

دوره : تمامی دوره ها

نوع برنامه : تمامی برنامه ها

ترم ورود : ۳۹۶۱

ترم اعمال قانون : ۳۹۶۱

زمان: ۱۴:۵۰ - ۱۳۹۶/۱۱/۰۱

صفحه : ۱ از ۱

ردیف	ترم تحصیل	شماره درس	نام درس	واحد			شماره منبع	نوع منبع	نوع آزمون	نویسنده	مترجم	سال انتشار	انتشار	ناشر	کد شرح پیوست	شرح پیوست
				ت	ع	تعداد ساع										
۱	۳۹۶۲	۱۱۱۱۲۹۶	پایان نامه ارشد (۲واحد)	۰	۳	۰	۷۵۲۲	فایده منبع	-	-	-	۱۳۰۰	۱۹۲۱	-	--	
۲	۳۹۶۲	۱۲۱۱۵۶۲	فلسفه تعلیم و تربیت	۰	۲	۱۶	۵۱۴۴	قطعی	عبسی ابراهیم زاده	-	۱۳۹۲	۲۰۱۳	پیام نور	--		
۳	۳۹۶۲	۱۲۱۲۳۹۲	زبان‌شناسی کاربردی و ترجمه	۰	۲	۱۶	۱۰۸۷۱	کتاب	Joseph L. Malone	The Science of Linguistics in the Art of Translation	-	۱۳۶۶	۱۹۸۸	State University of New York press	--	
۴	۳۹۶۲	۱۲۱۲۳۹۲	روشهای پیشرفته تحقیق و ترجمه	۰	۲	۱۶	۱۰۸۷۴	کتاب	Gabriel Saldanha & Sharon O'Brien	Research Methodologies in Translation Studies	-	۱۳۹۱	۲۰۱۳	Routledge	--	
۵	۳۹۶۲	۱۲۱۲۳۹۲	نظریه های ترجمه	۰	۲	۱۶	۱۰۸۷۲	کتاب	(Lawrence Venuti(Ed	The Translation Studies Reader (3rd .ed	-	۱۳۹۰	۲۰۱۳	Routledge	۲۸۵۹	فصل های ۰.۷، ۰.۸، ۱.۱، ۱.۲، ۱.۴، ۱.۵، ۱.۶، ۱.۷، ۱.۸، ۱.۹، ۲.۰، ۲.۱، ۲.۲، ۲.۳، ۲.۴ و ۲.۶ مطالعه شود.
۶	۳۹۶۲	۱۲۱۲۳۹۵	ادب فارسی در ادبیات جهان	۰	۲	۱۶	۱۰۸۷۳	کتاب	Hassan Javadi	Persian Literary Influence on English (.Literature (Revised ed	-	۱۳۸۳	۲۰۰۵	Mazda Pub	--	
۷	۳۹۶۲	۱۲۱۲۳۹۷	واژه شناسی و معادل گزینی در ترجمه	۰	۲	۱۶	۱۰۸۸۴	کتاب	Merriam-Webster, Incorp	Merriam Webster's Vocabulary Builde	-	۱۳۷۶	۱۹۹۸	Merriam-Webster, Incorp	۲۸۶۳	از بخش اول تا پایان بخش ۱۱ مطالعه شود.
۸	۳۹۶۲	۱۲۱۲۳۹۸	مقاله نویسی به زبان انگلیسی	۰	۲	۱۶	۹۱۵۲	کتاب	Edward P.Baily & Phillip A. Powell	The Practical Writer with Readings (vth.Ed)	-	۱۳۸۰	۲۰۰۲	جنگل	۲۸۴۱	مطالعه شود: Section one:Part1,2,3,4,Section Two: part4, Section Three: part6
۹	۳۹۶۲	۱۲۱۲۳۹۹	مدل های ترجمه	۰	۲	۱۶	۱۰۸۸۰	کتاب	Mary Snell-Hornby	The Turns of Translation Studies	-	۱۳۸۴	۲۰۰۶	John Benjamins B. .V	--	
۱۰	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۱	نقد و بررسی آثار ترجمه شده	۰	۲	۱۶	۷۵۲۲	فایده منبع	-	-	-	۱۳۰۰	۱۹۲۱	-	--	
۱۱	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۲	فرهنگ و جامعه شناسی در ترجمه	۰	۲	۱۶	۱۰۸۸۱	کتاب	Michaela Wolf& Alexandra (.Fukari (Eds	Constructing a Sociology of Translation	-	۱۳۸۵	۲۰۰۷	John Benjamins B. .V	--	
۱۲	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۳	ارزشیابی پیشرفته و ترجمه	۰	۲	۱۶	۱۰۸۸۲	کتاب	Claudia V. Angelelli & Holly E. (.Jacobson (Eds	Testing and Assessment in Translation and Interpreting Studies	-	۱۳۸۷	۲۰۰۹	John Benjamins .B.V	۱۹۱۸	بخش های ۱ و ۳ مطالعه شود.
۱۳	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۴	کارگاه ترجمه	۰	۲	۱۶	۷۵۲۲	فایده منبع	-	-	-	۱۳۰۰	۱۹۲۱	-	--	
۱۴	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۵	نقد کاربردی (در ادبیات انگلیسی)	۰	۲	۱۶	۱۰۸۸۳	کتاب	Lois Tyson	(.Critical Theory Today (2nd. ed	-	۱۳۸۴	۲۰۰۶	Routledge	۸۵۱	فصل های ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷ و ۹ مطالعه شود.
۱۵	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۶	سمینار مسائل ترجمه	۰	۲	۱۶	۷۵۲۲	فایده منبع	-	-	-	۱۳۰۰	۱۹۲۱	-	--	
۱۶	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۷	اصول و نظریه های آموزشی زبان	۰	۲	۱۶	۱۰۸۶۱	کتاب	H.Douglas Brown	Principles of Language learning and (Teaching(6th.Ed	-	۱۳۷۸	۲۰۱۴	رهما	۲۸۳۹	ازChapter ۱ تا پایانChapter 10 و Chapter مطالعه شود.
۱۷	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۰۹	بررسی و ترجمه آثار اسلامی(از فارسی به انگلیسی)	۰	۲	۱۶	۷۲۳۲	کتاب	حسین محی الدین الهی قمشهای	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۲	-	۱۳۹۱	۲۰۱۳	سمت	--	
۱۸	۳۹۶۲	۱۲۱۲۴۱۰	مبانی نظری ترجمه	۰	۲	۰	۸۱۴۶	کتاب	Mildred L. Larson	Meaning Based Translation - 2nd. Edition	-	۱۳۹۰	۲۰۱۱	Larson (جنگل)	۱۲۲۵	فصل های ۱ و ۲ شامل ۱۷ بخش، فصل ۵ از بخش ۳ تا پایان کتاب مطالعه شود.